



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

EG-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Benachrichtigung über

- **die Typgenehmigung**

des Typs einer selbstständigen technischen Einheit gemäß der Richtlinie 70/157/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/34/EG

Communication concerning the

- **type-approval**

of a type of separate technical unit with regard to Directive 70/157/EEC, as last amended by Directive 2007/34/EC

Typgenehmigungsnummer: **e1*70/157*2007/34*11299*00**

Type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

entfällt

not applicable

ABSCHNITT I

SECTION I

0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):

Make (trade name of manufacturer):

CAPRISTO

0.2. Typ:

Type:

RS5

Handelsbezeichnung(en):

General commercial description(s):

RS5



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern an der selbstständigen technischen Einheit vorhanden:

Means of identification of type, if marked on the separate technical unit:

Handelsbezeichnung, ggf. Typenbezeichnung
general commercial description if so type designation

0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:

Location of that marking:

Typschild auf der Schalldämpferunterseite
type label at the bottom side of the silencer

0.4. Fahrzeugklasse:

Category of vehicle:

M₁

0.5. Name und Anschrift des Herstellers:

Name and address of manufacturer:

Capristo Exhaust Systems GmbH
DE-59846 Sundern

0.7. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten, Lage und Anbringungsart des EG-Genehmigungszeichens:

In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EEC approval-mark:

Typschild auf der Schalldämpferunterseite
type label at the bottom side of the silencer

0.8. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):

Address(es) of assembly plant(s):

Capristo Exhaust Systems GmbH
DE-59846 Sundern

ABSCHNITT II

SECTION II

1. Zusätzliche Angaben (falls zutreffend):
Additional information (where applicable):

siehe Anlage
see appendix

2. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger technischer Dienst:

Technical service responsible for carrying out the tests:

TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG
Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität,
DE-45307 Essen



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

3. Datum des Prüfberichts:
Date of test report:
10.01.2011

4. Nummer des Prüfberichts:
Number of test report:
70.157. 325.00

2. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
siehe Anlage
see appendix

6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

7. Datum: **28.01.2011**
Date:

8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Kraack

Silke Kraack





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

9. Das Inhaltsverzeichnis der bei der Genehmigungsbehörde hinterlegten Beschreibungsunterlagen, die auf Antrag erhältlich sind, liegt bei.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.
 1. Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen
Appendix to the EC type-approval certificate
 2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Anlage Appendix

zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr. **e1*70/157*2007/34*11299*00**
betreffend die Typgenehmigung einer Auspuffvorrichtung für Kraftfahrzeuge als selbständige
technische Einheit gemäß der Richtlinie 70/157/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie
2007/34/EG

to EEC type-approval certificate No. **e1*70/157*2007/34*11299*00**
concerning the separate technical unit type-approval of exhaust systems for motor vehicles
regard to Directive 70/157/EEC as last amended by Directive 2007/34/EC

1. Zusätzliche Angaben:
Additional information:
 - 1.1 Teile der technischen Einheit:
Composition of the separate technical unit:
Austauschschalldämpferanlage, bestehend aus:
 - a) Mittelschalldämpfer
 - b) Nachschalldämpfer
replacement silencer system consisting of:
 - a) intermediate silencer
 - b) rear silencer
 - 1.2 Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des (der) Kraftfahrzeugtyp(s)(en), in den der
(die) Schalldämpfer eingebaut werden soll(en):
Trade mark or trade name of the type(s) of motor vehicle(s) to which the silencer is to
be fitted:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
 - 1.3 Fahrzeugtyp:
Type of vehicle:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
Typgenehmigungsnummer:
type-approval number:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

- 1.4 Motor
- 1.4.1 Typ des Motors:
type of motor:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
Fremdzündung / Diesel:
positive ignition / diesel:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
- 1.4.2 Arbeitsverfahren:
Cycles:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
- 1.4.3 Hubraum:
total cylinder capacity:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
- 1.4.4 Nennleistung / bei:
rated maximum engine power / at:
siehe Anlage 2 zum Prüfbericht
see enclosure 2 of the test report
- 1.5 Getriebeübersetzung (Anzahl der Übersetzungsverhältnisse):
number of gear ratios:
siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
see enclosure 3 of the test report
- 1.6 benutzte Gangstufen:
gear ratios employed:
siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
see enclosure 3 of the test report
- 1.7 Übersetzung des Achsgetriebes:
drive axle ratio:
siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
see enclosure 3 of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

- 1.8 Geräuschpegelwerte
 sound level values
 fahrendes Fahrzeug:
 moving vehicle:
 siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
 see enclosure 3 of the test report
 Geschwindigkeit vor der Beschleunigung stabilisiert bei:
 speed stabilized before acceleration at:
 siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
 see enclosure 3 of the test report
 stehendes Fahrzeug:
 stationary vehicle:
 siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
 see enclosure 3 of the test report
- 1.9 Wert des Abgasgedrucks:
 value of the back pressure:
 siehe Anlage 3 zum Prüfbericht
 see enclosure 3 of the test report
- 1.10 Etwaige Benutzungsbeschränkungen und Einbauvorschriften:
 Any restrictions in respect of use and mounting requirements:
 siehe Einbauanleitung
 see installation instructions
2. Bemerkungen:
 Remarks:
 Die technische Einheit darf nur an dem in der Anlage 2 zum Prüfbericht aufgeführten Kraftfahrzeug unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
 The technical unit may only be used on the vehicle listed in enclosure 2 of the test report under the conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr.: **e1*70/157*2007/34*11299*00**
To EEC approval certificate No.:

Ausgabedatum: **28.01.2011**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
RS5 **23.11.2010**

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
70.157. 325.00 **10.01.2011**

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

e1

0311299

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck nach den Regeln der zugrunde liegenden Vorschriften Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*70/157*2007/34*11299*00

Approval No.:

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt can at any time check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval, in particular the approving standards. For this purpose, samples can be taken or have taken according to the rules of the underlying regulations.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / *Type* : RS5
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Prüfbericht *Test Report*

Nr. - No. **70.157.325.00**

Gemäß der Richtlinie des Rates
der Europäischen Gemeinschaften
zur Angleichung der Rechtsvorschriften
der Mitgliedstaaten über den

*According to the
Council Directive on the approximation
of the Laws of the Member States
relating to the*

zulässigen Geräuschpegel und die Auspuffvorrichtung von Kraftfahrzeugen
permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles

(Austausch-Schalldämpfer gemäß Anhang II)
(Replacement Exhaust Systems acc. to Annex II)

70/157/EWG
zuletzt geändert durch
2007/34/EG

70/157/EEC
as last amended by
2007/34/EC

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
EG / EC	Genehmigungsnummer <i>Approval Number</i>

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : Capristo
(Firmenname des Herstellers)
Make
(trade name of manufacturer)
- 0.2. Typ : RS5
Type
- 0.3. Name und Anschrift des Herstellers : Capristo Exhaust Systems GmbH
Manufacturer's name and address
Kalmecke 5
D-59846 Sundern
- 0.3.1. Name und Anschrift des : entfällt
Beauftragten des Herstellers
Name and address of representative
not applicable
- 0.4. Beschreibungsbogen
Information document
- Nr. : RS5
No.
- Ausgabedatum : 23.11.2010
Date of issue
- Letztes Änderungsdatum : -
Date of last change

1. Prüffahrzeug(e)/-objekt(e)
Test vehicle(s)/-object(s)

- 1.1. Hersteller : quattro GmbH
Manufacturer
- 1.1.1. Typ / Handelsbezeichnung : B8 / Audi RS5
Type / Trade name
- 1.1.2. Genehmigungs-Nr. : e1*2001/116*0447*02
Type approval no.
- 1.1.3. Fahrzeug-Identifizierungsnummer : WUAZZZ8T6BA900160
Vehicle identification number
- 1.1.4. Klasse : M1
Category
- 1.1.5. Motor : CFS
Engine
- 1.1.5.1. Nennleistung : 331 kW bei / at 8250 min⁻¹
Rated max. power

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

- 1.1.5.2. Hubraum : 4163 cm³
Cylinder capacity
- 1.1.6. Getriebeart : mechanisches Automatikgetriebe, 7
Transmission type Gänge
mechanical automatic transmission, 7 gears
- 1.1.6.1. Getriebeübersetzung : 3,692 (1.Gang) / (1st gear)
Transmission gear ratio 2,238 (2.Gang) / (2nd gear)
1,559 (3.Gang) / (3rd gear)
1,175 (4.Gang) / (4th gear)
0,915 (5.Gang) / (5th gear)
0,745 (6.Gang) / (6th gear)
0,617 (7.Gang) / (7th gear)
- 1.1.6.2. Übersetzung Achsantrieb : 4,375
Drive axle ratio
- 1.1.7. Reifengröße : 275/30 R 20
Tyre size
- 1.2. Prüfobjekt : Das beschriebene Prüffahrzeug war mit
Test unit einem fabrikneuen Austausch-
Endschalldämpfer ausgerüstet.
*The described test vehicle was equipped with
a factory-new replacement rear silencer.*
- 1.2.1. Typ des Austausch-Schalldämpfers : RS5
Type of replacement muffler at the end
- 1.2.2. Komponenten der Abgasanlage : 1), 2), 3), 4a), 5a), 5b)
(Ifd. Nr. gemäß Anlage 1)
Components of exhaust system
(Serial number acc. to Enclosure 1)

Typ / *Type* : RS5
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

2. Prüfprotokoll *Test record*

2.1. Mess- und Prüfeinrichtungen *Measuring and test equipment*

2.1.1. Messgeräte
Measuring instruments : Anemometer, Thermometer,
Präzisionsschallpegelmesser,
Drehzahlmessgerät,
Geschwindigkeitsmessgerät, Manometer
*Anemometer, thermometer, precision sound
level meter, revolution meter, speed
measuring instrument, manometer*

2.2. Messung der Geräuschwerte *Measurement of noise values*

Fahrgeräusch
Driving noise : Prüfung gemäß Richtlinie 70/157/EWG in
der Fassung 2007/34/EG (ECE-R 51,
Messverfahren A)
*Testing acc. to Directive 70/157/EEC as
amended by 2007/34/EG (ECE-R 51, Test
method A)*

Standgeräusch
Standing noise : Prüfung gemäß Richtlinie 70/157/EWG in
der Fassung 2007/34/EG (ECE-R 51,
Messverfahren A)
*Testing acc. to Directive 70/157/EEC as
amended by 2007/34/EG (ECE-R 51, Test
method A)*

2.3. Messung des Abgasgedrucks *Measurement of exhaust back pressure*

2.3.1. Messmethode / *Test method* : Vergleichsmessung auf dem
Rollenprüfstand gemäß Richtlinie
70/157/EWG in der Fassung 2007/34/EG
(ECE-R 59, Punkt 6.3.4.2.)
*Comparison testing on motor power testing
station acc. to 70/157/EEC as amended by
2007/34/EG (ECE-R 59, section 6.3.4.2.*

2.4. Konditionierung der
Schalldämpferanlage
Conditioning of muffler system : Konditionierung (exemplarisch) gemäß
Richtlinie 70/157/EWG in der Fassung
2007/34/EG (ECE-R 59, Punkt 6.4.1).
*Conditioning (exemplary) acc. to Regulation
70/157/EEC as amended by 2007/34/EG
(ECE-R 59, section 6.4.1).*

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

2.5. Prüfergebnisse : siehe Tabelle in Anlage 3
Test results : see table of Enclosure 3

2.6. Allgemeine Angaben
General

Ort der Prüfung / Location of testing : Sundern, Germany

Datum der Prüfung / Date of testing : 16.11.2010

2.7. Bemerkungen
Remarks

: Die akustische Vergleichbarkeit des Austausch-Schalldämpfers mit dem serienmäßigen Endschalldämpfer wurde durch Referenzmessungen bezüglich des Stand- und Fahrgeräusches bestätigt. Die Abgasklappe des Austauschschalldämpfers entspricht in der Konstruktion weitgehend der serienmäßigen Abgasklappe. Die serienmäßige Ansteuerung der Abgasklappe bleibt unverändert.

Die beschriebene technische Einheit (Austausch-Schalldämpfer) darf an den in der Anlage 2 aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.

The acoustic comparability of the replacement silencer with the series rear silencer was confirmed by reference measurements with respect to the standing and driving noise. The exchange throttle valve is nearly constructed like the series one. The series control of the valve remains unchanged.

The described technical unit (replacement silencer) may be used for vehicles listed in Enclosure 2 while observing the conditions stated.

Typ / *Type* : RS5
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

3. Anlagen
Enclosure

- 1 : Komponenten der Abgasanlage
Components of exhaust system
Stand / *status date* **10.01.2011**

- 2 : Verwendungsbereich
Field of application
Stand / *status date* **10.01.2011**

- 3 : Ergebnisse der Prüfungen
Test results
Stand / *status date* **10.01.2011**

- 4 : Fotodokumentation
foto documentation

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

4. **Schlussbescheinigung** **Statement of conformity**

Der unter Nr. 0.4. genannte Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ
- entsprechen - der oben angegebenen Prüfspezifikation.

*The information document mentioned under No. 0.4. and the type described therein
are - **in compliance** - with the Test Specification mentioned above.*

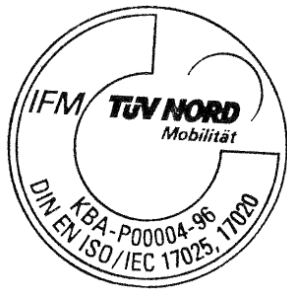
Dieser Prüfbericht darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt
und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und
Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des
Instituts zulässig.

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and only by the
manufacturer. It shall be reproduced partially with the written permission of the institute,
only.*

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen

Akkreditiert nach / accredited DIN EN ISO/IEC 17025: D-PL-11109-01-00
Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service
Vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96

Geschäftsstelle Essen, 10.01.2011



Dipl.-Ing. Grohnert

Auftragsnummer 8107367550
Order No.
E-Mail tgrohnert@tuev-nord.de
Telefon / Phone +49 (0) 201 825 - 4135
Fax +49 (0) 201 825 - 4153

Typ / Type : RS5
 Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Komponenten der Abgasanlage (Austausch-Schalldämpfer und Originalteile)

Composition of the separate technical unit

lfd. Nr. No.	Einzelteil(e), Abmessungen in mm <i>Components parts, dimensions in mm</i>	Originalteil / Ersatzteil <i>Original part / Replacement part</i>	Teile-Nr. <i>Part no.</i>
1)	Krümmerrohr mit Katalysator <i>Front pipe with catalytic converter</i>	Originalteil <i>Original part</i>	--
2)	Krümmerrohr <i>Front pipe</i>	Originalteil <i>Original part</i>	--
3)	Katalysator <i>catalytic converter</i>	Originalteil <i>Original part</i>	--
4a)	Mittelschalldämpfer <i>Intermediate silencer</i>	Ersatzteil <i>Replacement part</i>	RS5
5a)	Austausch-Endschalldämpfereinheit, bestehend aus linker und rechter Einheit mit je einer Unterdruckdose <i>Replacement rear silencer unit, consisting of left and right unit with one vacuum unit in each</i>	Ersatzteil <i>Replacement part</i>	RS5
5b)	Steuergerät für Unterdruckdose <i>control unit for vacuum unit</i>	Originalteil <i>Original part</i>	

Typ / Type : RS5
 Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Verwendungsbereich / Field of application

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Fabrikmarke / Handelsbez. <i>Trademark</i>	Fahrzeugtyp / Genehmigungs-Nr. <i>Vehicle type / No. of homologation</i>	Fz- Klasse <i>Category of vehicle</i>	Motortyp / Fremd- o. Selbstzündung <i>Engine type / positive- or compression ignition</i>		Zwei- oder Viertakt <i>Two- or Four stroke</i>	Gesamt- zylinderinhalt [cm ³] <i>Cylinder capacity [cm³]</i>	Nennleistung [kW/min ⁻¹] <i>Rated maximum engine power [kW/min⁻¹]</i>	Anordnung entspr. Anlage 1 Ifd. Nr. <i>Composition as shown in Enclosure 1 no.</i>							
										Laufende Nummer der Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen <i>No. addendum to EC Type-approval certificate</i>						
										1.2.	1.3.	1.4.1.	1.4.2.	1.4.3.	1.4.4.	
quattro GmbH	Audi RS5	B8 / e1*2001/116*0447*..	M1	CFS	Fremd - zündung <i>positive ignition</i>	Viertakt <i>four stroke</i>	4163	331/8250	1), 2), 3), 4a), 5a), 5b)							

Typ / Type : RS5
 Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Ergebnisse der Prüfungen / Test results

Getriebeart, Anzahl der Gänge <i>Kind of gearbox, Number of gear ratios</i>	benutzte Über- setzungen <i>Gear ratios employed</i>	Über- setzung Achsgel- triebe <i>Drive axle ratios</i>	EG- Typgen.- Nr. bez. Geräusch <i>EC-homolog. No. concerning to the sound level</i>	Geräuschwerte in dB(A) <i>Sound level values in dB(A)</i>									Abweichung Abgas- gedrückt [%] <i>Variation in back-pressure [%]</i>
				fahrendes Fahrzeug / <i>driving vehicle</i>					stehendes Fahrzeug / <i>stationary vehicle</i>				
				Ersatz Mess- wert <i>Replac- ement measu- rement</i>	Serie Mess- wert <i>Original measur- ement</i>	Fz- Genehmig- ung <i>Vehicle type homologati- on</i>	Einfahr- geschw. [km/h] <i>Drive-in speed [km/h]</i>	Grenz- wert *) <i>Limit value</i>	Ersatz Messwert <i>Replaceme- nt measure- ment</i>	Serie Messwert <i>Original measure- ment</i>	Fz- Genehmi- gung <i>Vehicle type homologati- on</i>	Drehz- ahl [min ⁻¹] <i>Engine speed [min⁻¹]</i>	
Laufende Nummer der Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen <i>No. addendum to EC Type-approval certificate</i>													
1.5.	1.6.	1.7.	1.8.									1.9.	
Autom. Getriebe, 7 Gangstufen <i>Automatic gear box, 7 gear ratios</i>	Stufe D	4,375	E1 51R-02 10860	74	74	73	50	74	78	--	78	4125	-10%

*) Grenzwert der Richtlinienfassung, die bei Erteilung der Fahrzeuggenehmigung Gültigkeit hatte
 *) *Limit value of directive, which was valid by vehicle type homologation*

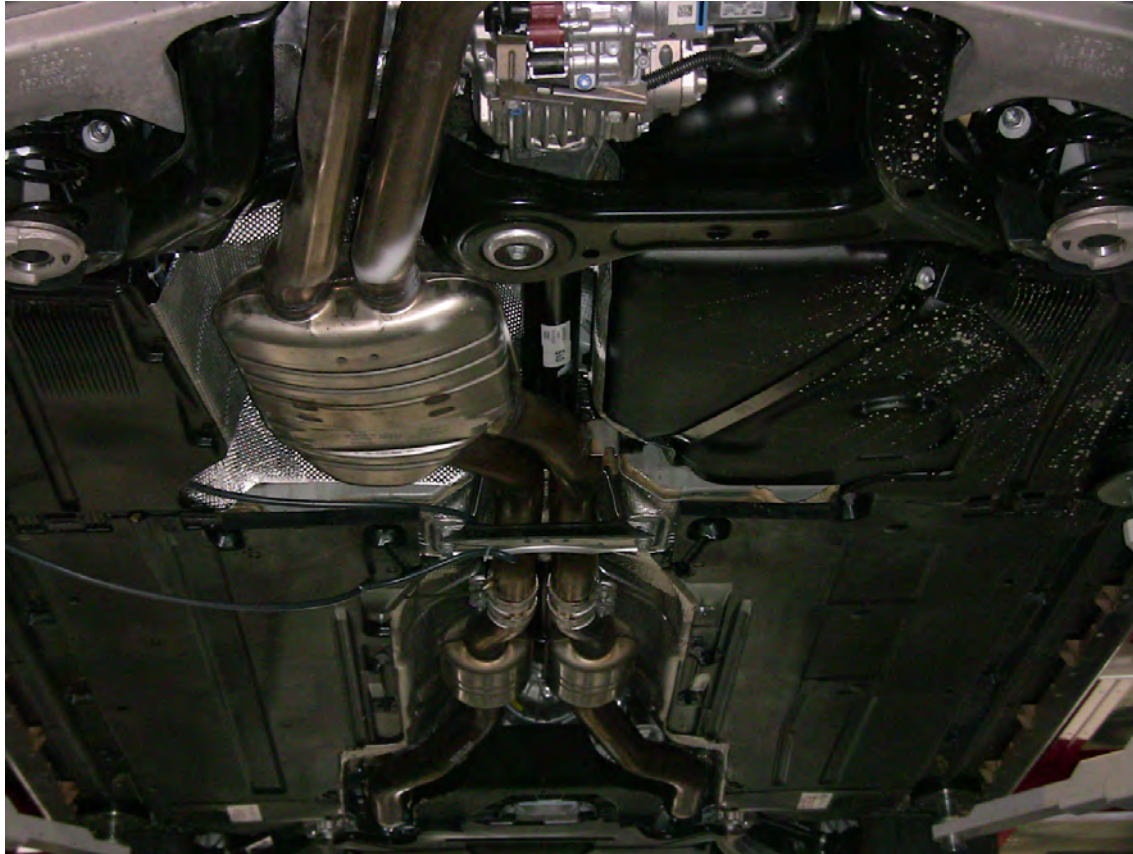
Typ / *Type* : RS5
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Fotodokumentation
foto documentation



Ansicht Prüfungsfahrzeug von unten / *view : testvehicel from below*

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern



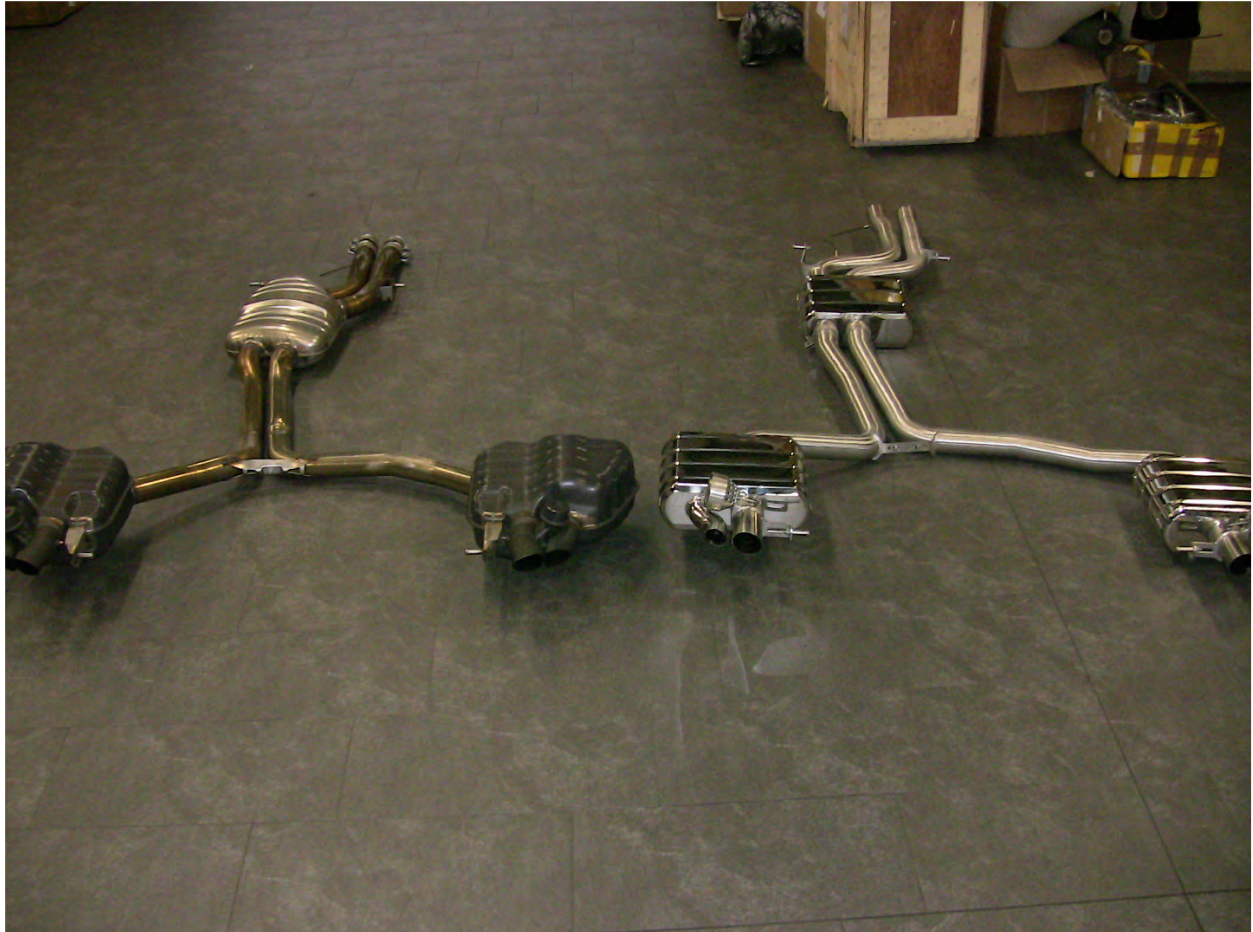
Ansicht Prüfungsfahrzeug von unten, Anschluss an Serien-Kats / view : testvehicel from below,
connection to series catalyts

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern



Verwendung der serienmäßigen Endauslässe. Die Serie hat ebenfalls keine direkte Verbindung zu den Endauslässen.
Use of original end outlets. The original parts also have no direct contact to the end outlets

Typ / Type : RS5
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern



Komplette Serienanlage (links) und Capristo Austauschanlage (rechts)
Series unit complete / Capristo exchange unit

Beschreibungsbogen für klappengesteuerte Abgasanlage für Audi RS 5

Capristo Exhaust Systems GmbH
Kalmecke 5 , 59846 Sundern Germany , Tel ++49 2933 92227 0 / Fax ++ 2933 92227 27
info@capristo-exhaust.de , www.capristo.de

0 Allgemeines

0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)

CAPRISTO

0.2 Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en)

RS 5

0.5 Name und Anschrift des Herstellers

Capristo Exhaust Systems GmbH

Kalmecke 5

59846 Sundern

0.7 Bei Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens

siehe Zeichnungs Nr.: A_RS5_11_2010_2

sichtbare Unterseite der Schalldämpfer, Anpunkten durch schweißen

0.8 Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n)

Capristo Exhaust Systems GmbH

Kalmecke 5

59846 Sundern

1 Beschreibung des Fahrzeugs, für das die Einrichtung bestimmt ist

1.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)

1.2 Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en)

B8/ Audi RS5

1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Fahrzeug vorhanden

1.4 Fahrzeugklasse

M1

1.5 ECE-Typgenehmigungsnummer in Bezug auf den Geräuschpegel

E1 51R-02 10860 Erw./Ext. 00

1.6 Alle unter 1.1 bis 1.5 des Typengenehmigungsbogens betreffend das Fahrzeug (Anhang 1 Anlage 2 dieser Richtlinie) aufgeführte Angaben

1.1 Erforderliches Verzeichnis der unter 5.2.2.4.3.3.1.2 des Anhangs 1 fallenden Fahrzeuges :

entfällt

1.2 Motor:

CFS

1.2.1 Hersteller:

Audi

1.2.2 Typ:

Fremdzündung/Benzin

1.2.3 Modell

entfällt

1.2.4 Nennleistung [kW/min-1]

331/8250

1.2.5 Hubraum [cm³]

4163

1.2.6 Zylinderzahl /Anordnung

8 / V

1.3 Kraftübertragung

Automatikgetriebe

1.3.1 Zahl der Gänge:

7

1.4 Ausrüstung

1.4.1 Schalldämpfer

Endschalldämpfer / Mittelschalldämpfer Audi RS5

1.4.1.1 Hersteller:

Mittelschalldämpfer

Capristo

Endschalldämpfer

Capristo

1.4.1.2 Modell:

entfällt

1.4.1.3 Typ:

RS5

gemäß Zeichnung Nr. A_RS5_11_2010_1

1.4.2 Ansauggeräuschkämpfer:

Serienteil des Fahrzeugherstellers

1.4.2.1 Hersteller

Audi

1.4.2.2 Modell

entfällt

1.4.2.3 Typ gem. Znr.

entfällt

1.5 Reifengröße vorne und hinten

275/30R20 97Y

1.5.1 Beschreibung des für die Typengenehmigungsprüfung verwendeten Reifentyps

Dunlop SP Sport MAXX GT

2 Beschreibung der Einrichtung

2.1 Beschreibung der Austauschschalldämpferanlage unter Angabe der relativen Anordnung der Teile der Anlage sowie eine Montageanleitung

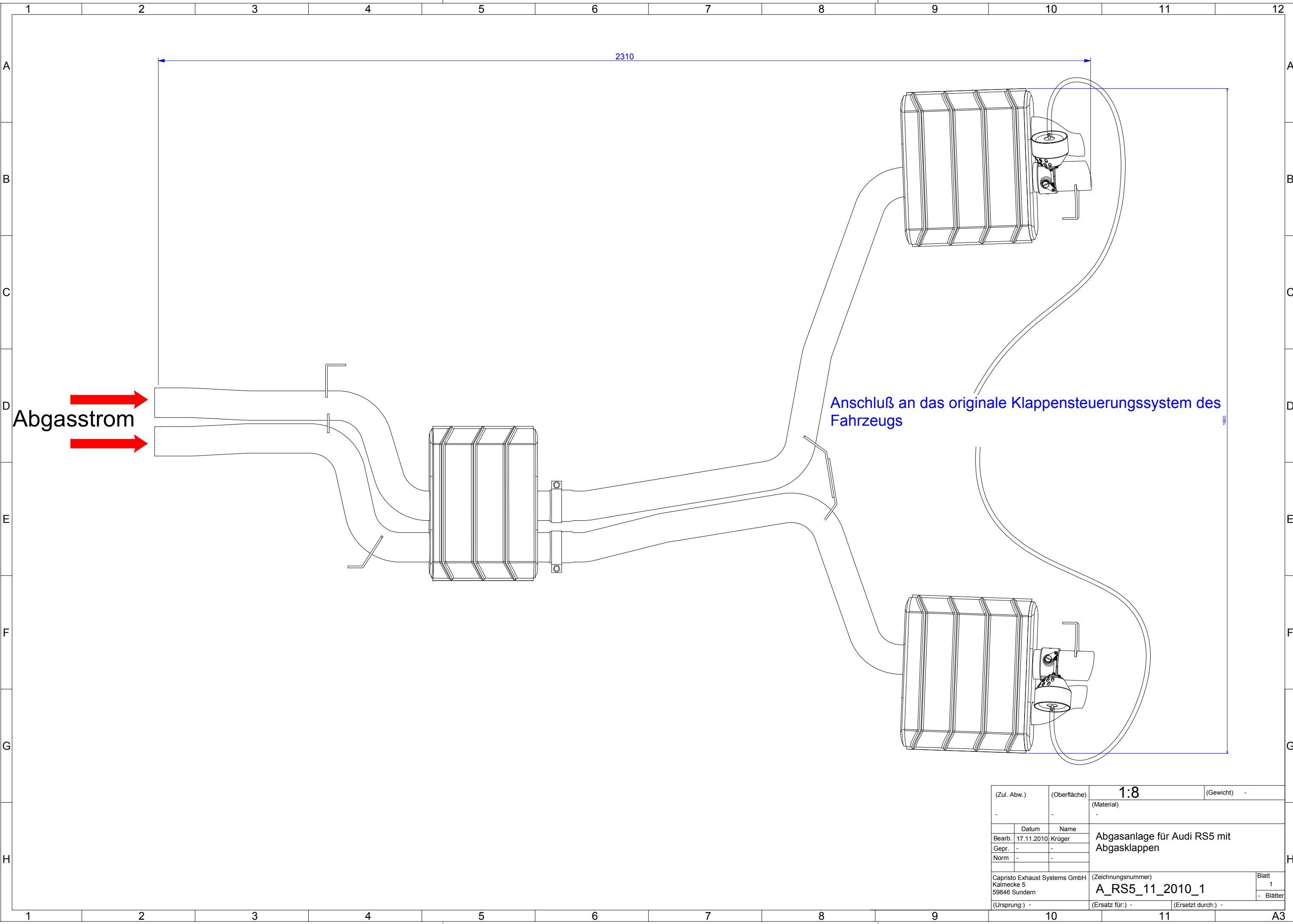
2 in 2 Edelstahlabgasanlage für Audi RS5 ab Originaltrennung nach Katalysator Aufbauschema/Teileliste siehe ZNr: A_RS5_11_2010_2

Einbauanleitung siehe mitgeliefertes Dokument „Capristo Audi RS5 Einbauanleitung“

2.2 Ausführliche Zeichnungen einschließlich Werkstoffangaben für jedes Teil, so dass sie und ihre Anordnung leicht zu erkennen sind. In den Zeichnungen ist der Platz für das vorgeschriebene EG-Betriebserlaubniszeichen*) siehe mitgelieferte Dokumente und Zeichnungen.

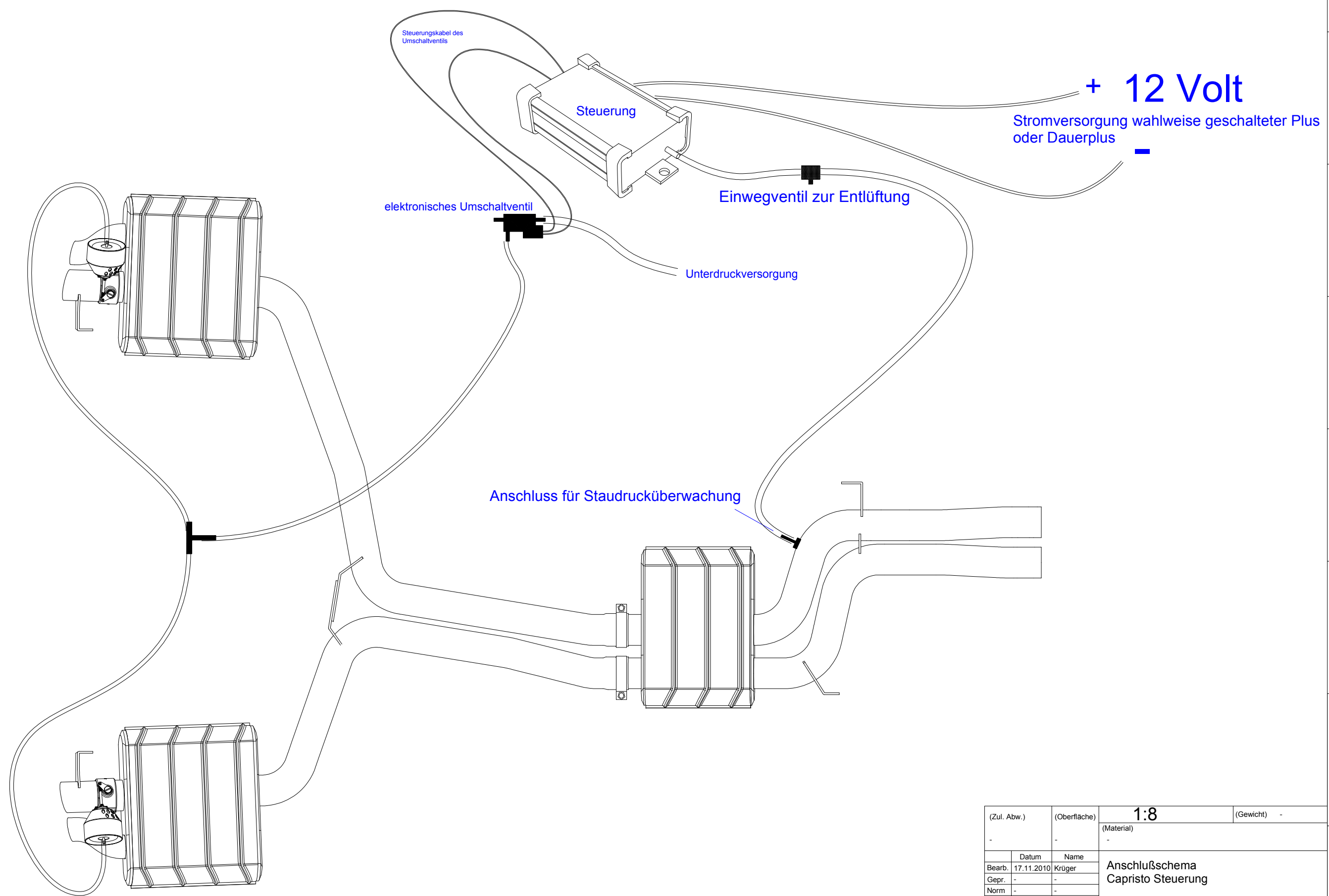
A_RS5_11_2010_1 bis A_RS5_11_2010_10 und „Capristo Audi RS 5 Einbauanleitung“

Datum, 23.11.2010



(Zul. Abw.)	(Oberfläche)	1:8	(Gewicht)	-	
-	-	(Material)	-		
	Datum	Name	Abgasanlage für Audi RS5 mit Abgasklappen		
Bearb.	17.11.2010	Krüger			
Gepr.	-	-			
Norm	-	-			
Capristo Exhaust Systems GmbH Kalmecke 5 59846 Sundern		(Zeichnungsnummer)	Blatt 1		
		A_RS5_11_2010_1	- Blätter		
(Ursprung:)	-	(Ersatz für:)	-	(Ersetzt durch:)	-

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zum Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmusterertragung vorbehalten.

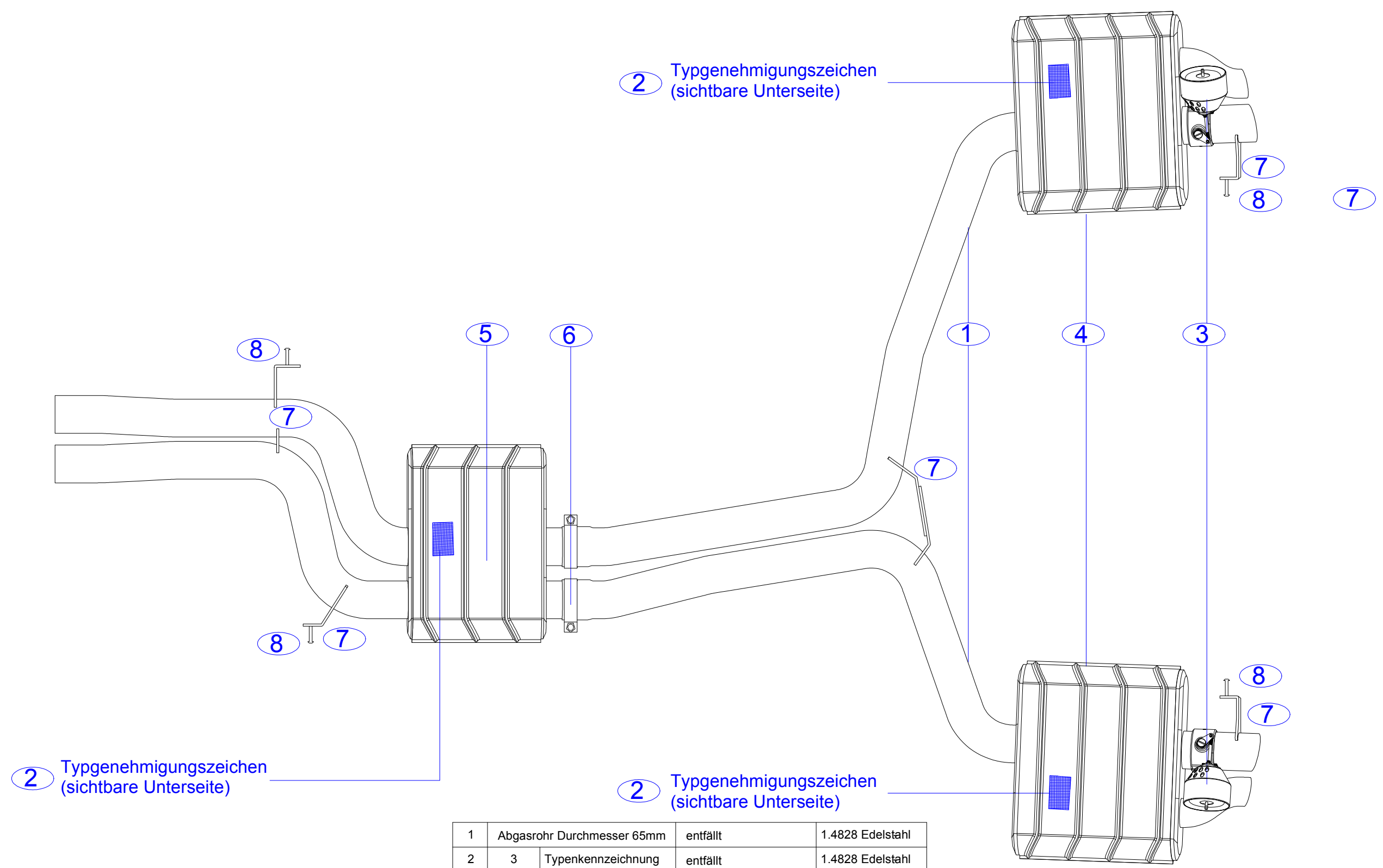


(Zul. Abw.)	(Oberfläche)	1:8	(Gewicht)	-	
-	-	(Material)	-		
Bearb.	Datum	Name	Anschlußschema Capristo Steuerung		
Gepr.	-	Krüger			
Norm	-	-			
Capristo Exhaust Systems GmbH Kalmecke 5 59846 Sundern		(Zeichnungsnummer)	Blatt 1 - Blätter		
(Ursprung:)	-	(Ersatz für:)	-	(Ersetzt durch:)	-

A B C D E F G H A3

Zuwiederhandlungen verpflichten zum Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmusterertragung vorbehalten.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.



1	Abgasrohr Durchmesser 65mm	entfällt	1.4828 Edelstahl
2	3	Typenkennzeichnung	entfällt
3	2	Abgasklappe 65mm mit Unterdruckdose	A_RS5_11_2010_5
4	2	Endschalldämpfer	A_RS5_11_2010_6_1 bis A_RS5_11_2010_6_4
5	1	Mittelschalldämpfer	A_RS5_11_2010_7
6	2	Klemmung 68,3mm	A_RS5_11_2010_8
7	6	Aufhängungen	A_RS5_11_2010_9_1 bis A_RS5_11_2010_9_2
8	4	Aufhängungsbolzen	A_RS5_11_2010_10
Pos.	Menge	Benennung	Zeichnungsnummer
			Werkstoff

(Zul. Abw.)	(Oberfläche)	Maßstab	1:8	(Gewicht)	-
-	-	(Material)	-		
Bearb.	Datum	Name	Abgasanlage für Audi RS5 mit Abgasklappen		
Gepr.	-	-			
Norm	-	-			
Capristo Exhaust Systems GmbH		(Zeichnungsnummer)		Blatt	
Kalmecke 5		A_RS5_11_2010_2		1	
59846 Sundern				- Blätter	
(Ursprung:)	-	(Ersatz für:)	-	(Ersetzt durch:)	-

Einbauanleitung Capristo Exhaust Austauschschalldämpfer RS5

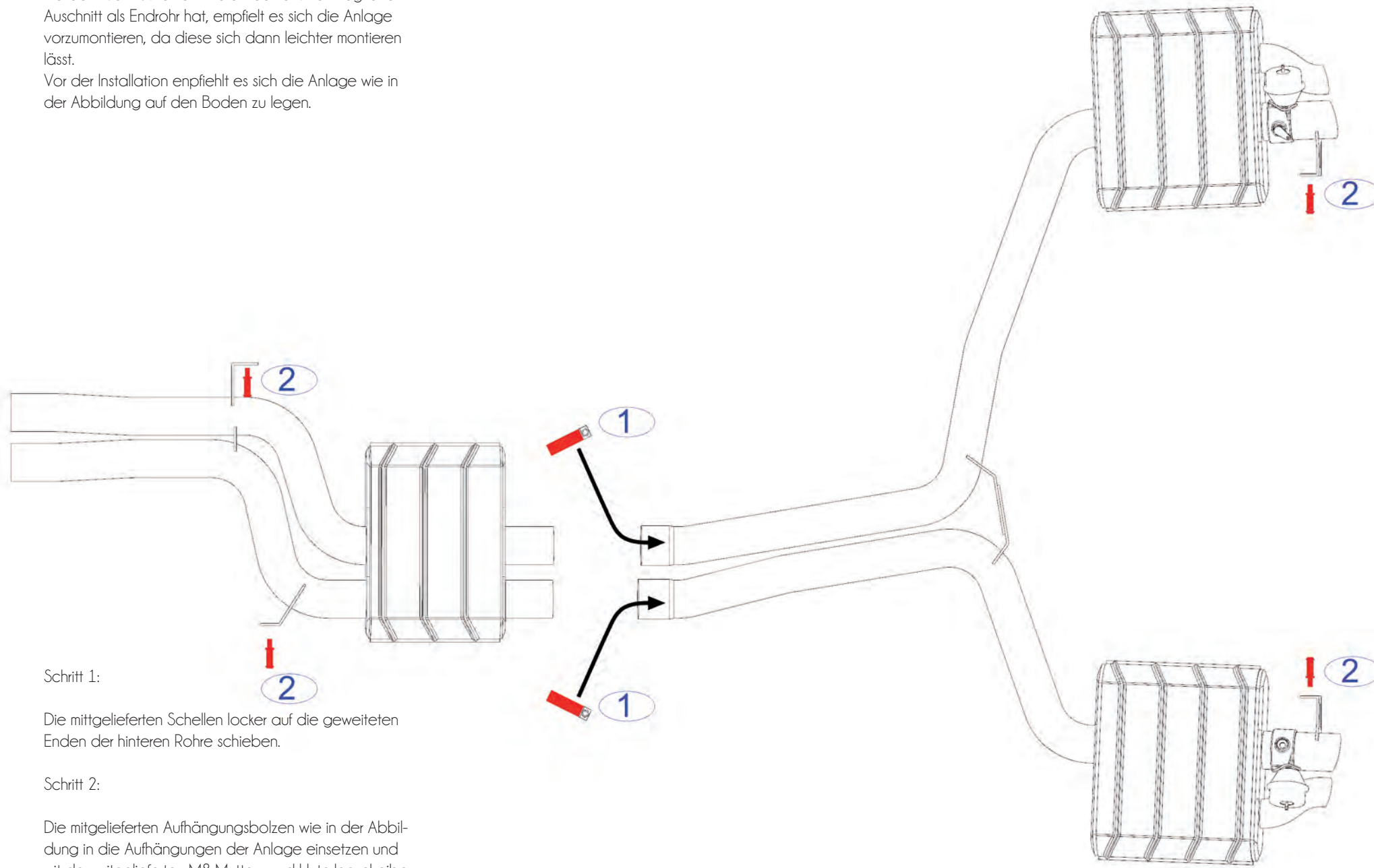
Stückliste im Auslieferungszustand

Menge	Bezeichnung
4	Aufhängungsbolzen für Abgasanlage
2	Klemmschelle für geweitetes 65mm Rohr
4	Schrauben Innensechskant M8 x 30
8	Muttern M8 selbstsichernd, Edelstahl
8	Unterlegscheiben für Schrauben und Muttern
1	Mittelschalldämpfer
2	Endschalldämpfer (fertig montiert mit Unterdruckdosen)

Capristo Exhaust Systems GmbH
Kalmecke 5 , 59846 Sundern Germany , Tel ++49 2933 92227 0 / Fax ++ 2933 92227 27
info@capristo-exhaust.de , www.capristo.de

Da der Audi RS5 einen in die Heckschürze integrierten Auschnitt als Endrohr hat, empfiehlt es sich die Anlage vorzumontieren, da diese sich dann leichter montieren lässt.

Vor der Installation empfiehlt es sich die Anlage wie in der Abbildung auf den Boden zu legen.



Schritt 1:

Die mitgelieferten Schellen locker auf die geweiteten Enden der hinteren Rohre schieben.

Schritt 2:

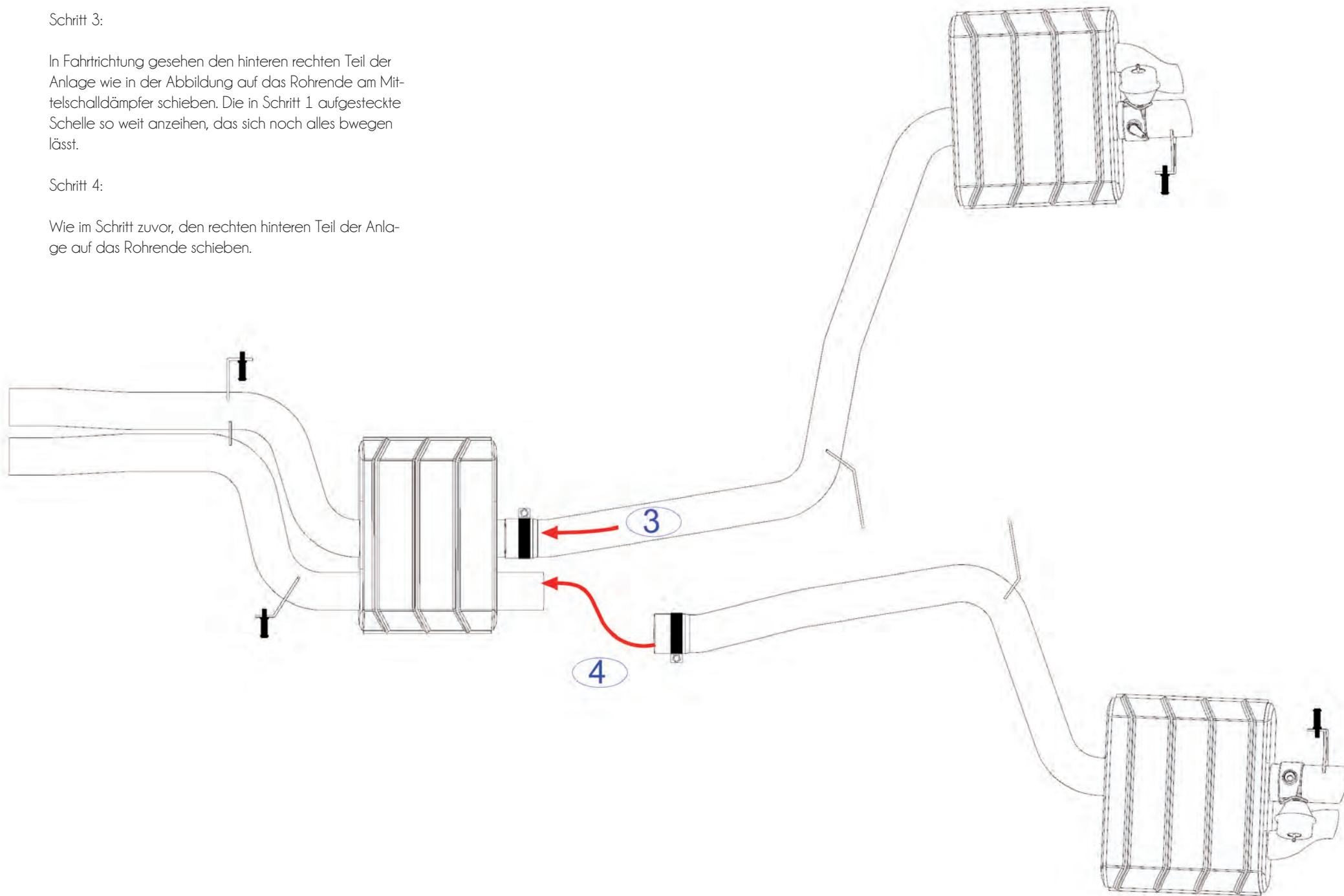
Die mitgelieferten Aufhängungsbolzen wie in der Abbildung in die Aufhängungen der Anlage einsetzen und mit den mitgelieferten M8 Muttern und Unterlegscheiben kornern. Da die Anlage ganz zum Schluß ausgerichtet wird, die Muttern nicht komplett festziehen.

Schritt 3:

In Fahrtrichtung gesehen den hinteren rechten Teil der Anlage wie in der Abbildung auf das Rohrende am Mittelschalldämpfer schieben. Die in Schritt 1 aufgesteckte Schelle so weit anziehen, das sich noch alles bewegen lässt.

Schritt 4:

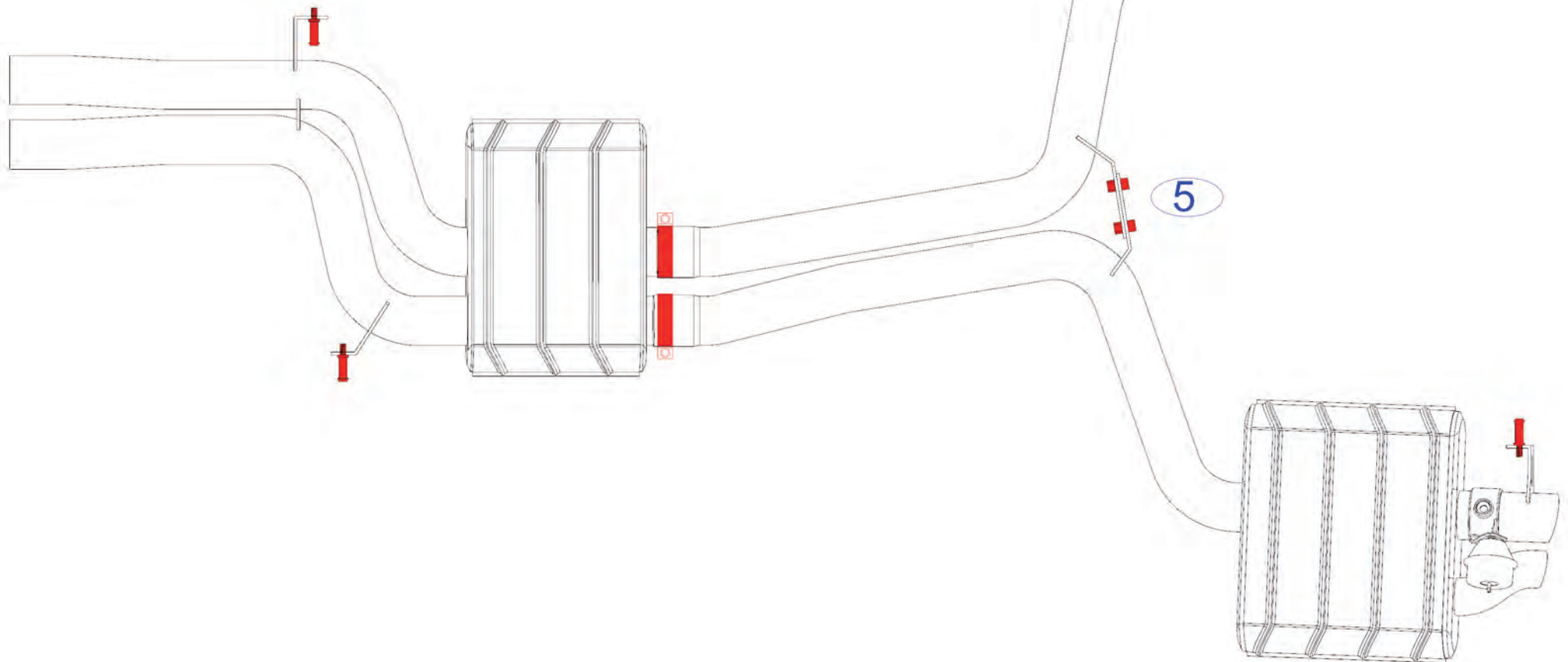
Wie im Schritt zuvor, den rechten hinteren Teil der Anlage auf das Rohrende schieben.



Schritt 5:

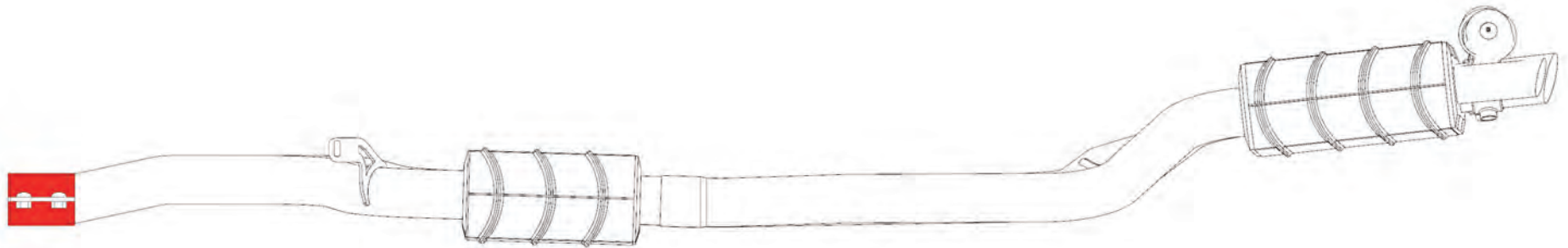
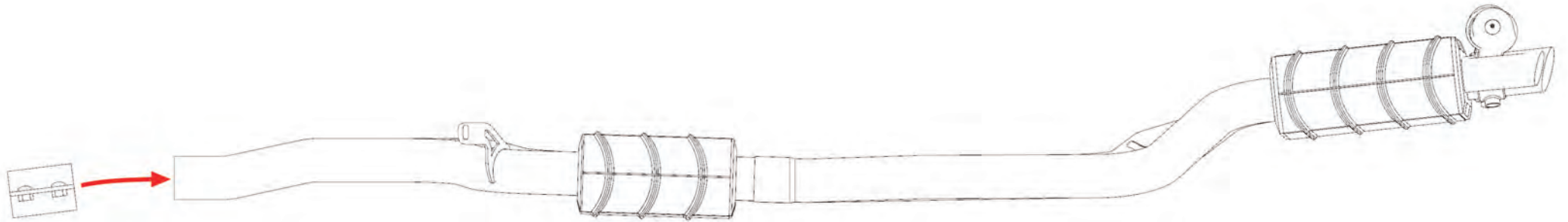
Mit den mitgelieferten M8 Schrauben, Unterlegscheiben und M8 Muttern die Justierung wie in der Abbildung zusammenschrauben, jedoch nicht auf Endfestigkeit anziehen.

Wenn alle Teile wie in der Abbildung (rot markiert) installiert sind, ist die Anlage für die Montage vorbereitet. Falls noch nicht erfolgt, entfernen sie die originale Anlage.



Schritt 6:

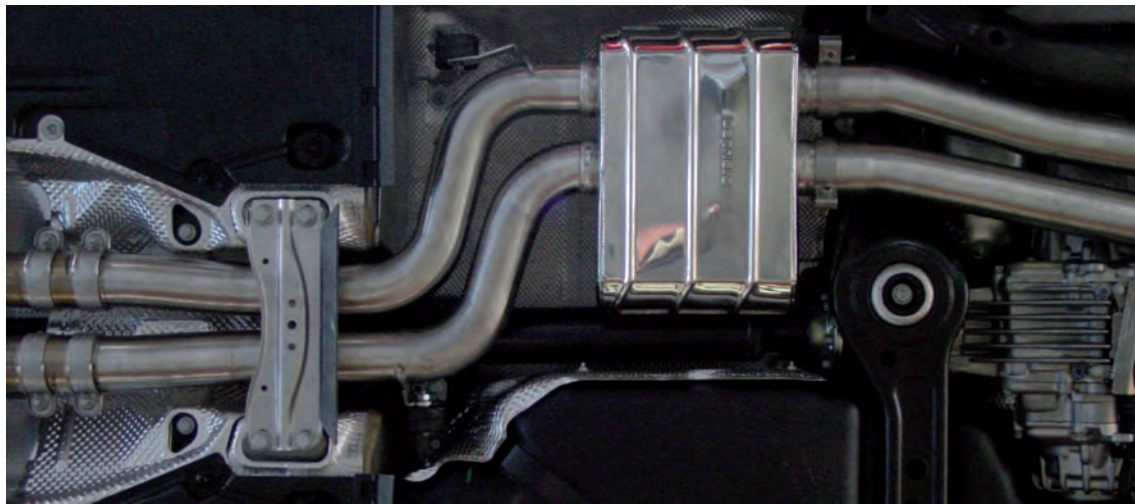
Es empfiehlt sich die Anlage zunächst hinten in die Ausschnitte der Heckschürze einzuhängen. Daher bitte die originale Audi Doppelschelle nehmen, und soweit wie möglich auf die vorderen Enden der Abgasanlage schieben.



Die Anlage so weit wie möglich nach hinten in die Endrohrausschnitte heben.

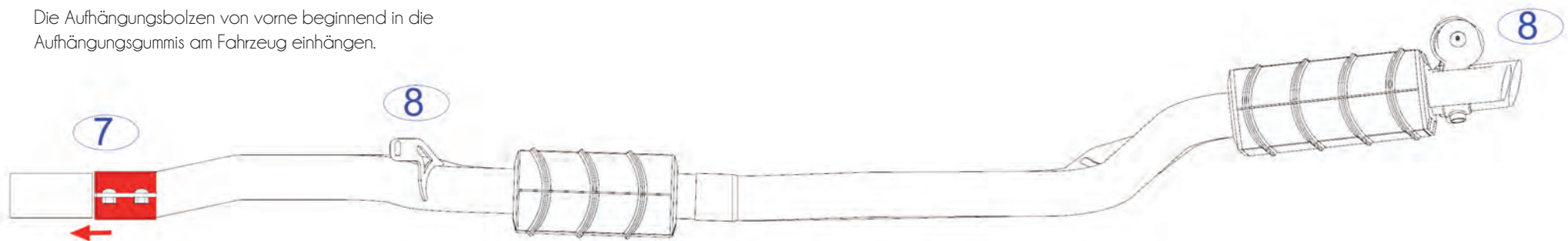
Schritt 7:

Dannach den vorderen Teil nach oben heben, und die Doppelschelle zu 50% auf die Rohre der verbliebenen Originalanlage schieben.



Schritt 8:

Die Aufhängungsbolzen von vorne beginnend in die Aufhängungsgummis am Fahrzeug einhängen.



Die Anlage hängt jetzt frei unter dem Fahrzeug und kann jetzt ausgerichtet werden. Dazu alle Aufhängungsbolzen so justieren, das die Aufhängungsgummies gleichmäßig belastet sind.

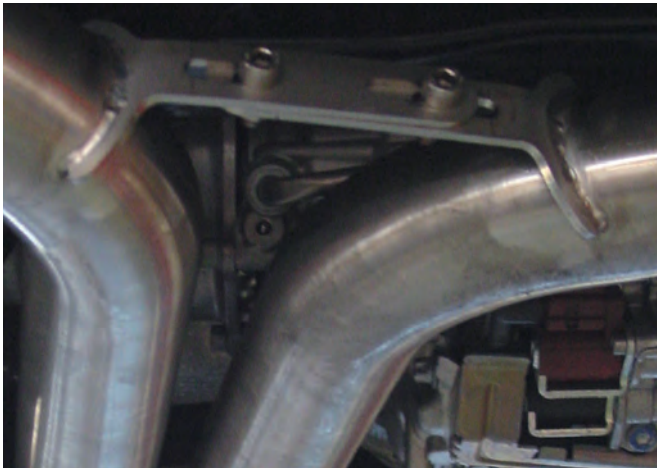
Den hinteren Teil der Anlage sollte man genau ausrichten, da durch den Wärmeeinfluß die Abgasanlage bis zu 20mm länger werden kann. Deshalb sollten die Endrohre so in dem Auschnitt stehen, das überall gleichmäßig Platz ist.



Achten Sie darauf, das die Anlage soweit wie möglich nach vorne geschoben wird, damit Sie durch die Wärmeausdehnung nicht nach hinten anschlägt.

Schritt 9:

Ziehen Sie alle Verbindungen, von vorne beginnend richtig an. Nutzen Sie die Justierung um den Abstand der Endrohre genau anzupassen.



Sind alle Verbindungen angezogen, empfiehlt sich eine optische Kontrolle.
Zur weiteren Überprüfung kann die Anlage von Hand mehrmals hin und her bewegt werden, um eventuell auftretenden Kontakt mit anderen Fahrzeugteilen zu erkennen. Gegebenfalls die Ausrichtung der Anlage noch einmal überprüfen. Unterdruckschläuche auf die Unterdruckdosen stecken

